

# Naartunermi, erninermi meeravissiaartaarnermilu sulinngiffeqartarneq ullormusiaqartarnerlu pillugit Inatsisartut inatsisaat

## Kapitali 1

### *Siunertaa*

§ 1. Inatsisip matuma siunertaraa angajoqqaat naartunermut, erninermut meeravissiaartaarnermut atatillugu sulinnngiffeqarsinnaatitaanerat qulakkiissallugu aamma angajoqqaat suliffeqarnermut ilinniartitaanermulluunniit attuumassuteqartut naartunermut, erninermut meeravissiaartaarnermullu atatillugu ullormusiaqarsinnaatitaanerat qulakkiissallugu.

## Kapitali 2

### *Piumasaqaatit nalinginnaasut*

§ 2. Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqavissut inuillu allattorsimaffiannut nalunaarsimasut naartunermut, erninermut meeravissiaartaarnermullu atatillugu sulinnngiffeqarsinnaatitaapput.

*Imm.* 2. Inuit Kalaallit Nunaanni najugaqavissut inuillu allattorsimaffiannut nalunaarsimasut meeravissiaartaarnissaq siunertaralugu meeqqamik paarsaqalersut sulinnngiffeqarsinnaatitaapput.

*Imm.* 3. Inuit Nunani Avannarlerni Isumaginninnikkut Isumannaallisaaneq pillugu Isumaqatigiisummi imaluunniit nunat tamat akornanni isumaqatigiisummi allami pineqartunut ilaatinneqartut inatsimmi matumani aalajangersakkat tunngavigalugit sulinnngiffeqarsinnaatitaallutillu ullormusiaqarsinnaatitaapput.

§ 3. Inuit makku naartunermi, erninermi meeravissiaartaarnermilu sulinnngiffeqarsinnaatitaassagaanni piumasaqaatinik eqqortitsisut piffissami sulinnngiffeqarfusumi ullormusiaqarsinnaatitaapput:

- 1) Akissarsiaqarlutik sulisartut kapitali 11-mi suliffeqarsimanissamik piumasaqaatinik eqqortitsisut, piffissamut sulinnngiffeqarfusumut tunngasunik akissarsiaqanngitsut allanilluunniit pisartagaqanngitsut.
- 2) Namminersorlutik inuussutissarsiortut, inuussutissarsiornerminnik unitsitsisut.
- 3) Namminersorlutik inuussutissarsiortut katissimallugit aappaat inooqataalluunniit ikiortaasut katissimallugu aapparmik inooqatimilluunniit inuussutissarsiornerani ikiortaajunnaartut.
- 4) Ilinniartut atuartulluunniit ilinniakkaminnit meeqqalluunniit atuarfiannit sulinnngiffeqartut atuannngiffeqartulluunniit.

§ 4. Inatsimmi aalajangersakkat akissarsiaqarluni sulisartumut atugassarititaasunik ajornerulersitsisumik isumaqatigiisut atorlugu saneqqunneqarsinnaanngillat.

§ 5. Piffissaq akissarsiaqarluni sulisartup inatsit manna tunngavigalugu sulinnngiffeqarfia sulinerani piffissamik suliffigisimasaanik naatsorsuineri ilanngunneqassaaq.

§ 6. Naartuneq erninerluunniit pissutigalugit, imaluunniit akissarsiaqarluni sulisartup inatsit manna tunngavigalugu sulinngiffeqarnissaminik piumasaqarnera pillugu akissarsiaqarluni sulisartooq soraarsinneqaqquusaanngilaq.

*Imm. 2.* Akissarsiaqarluni sulisartooq naartunini sulisitsisuminut nalunaarutigereerlugu soraarsinneqarpat soraarsitsineq naartunermik pissuteqanngitsoq sulisitsisup uppersarsassavaa.

*Imm. 3.* Akissarsiaqarluni sulisartooqimm. 1 unioqqutillugu soraarsinneqarpat taarsiissutit akissarsiaqarluni sulisartup atorfimmit soraarsinneqarfimminit piffissami sulinngiffeqartitaanermi sivilunerpaamik akissarsiassaanut ikinnerusinnaanngitsutut aalajangersarneqartut sulisitsisup akilissavai.

### Kapitali 3

*Naartunermut erninermullu atatillugu sulinngiffeqartitaasinnaassagaanni piumasaqaatit*

§ 7. Arnaq erninissamut sapaatit akunneri marlunngortut missiliuunneqarpat naartuneq pissutigalugu sulinngiffeqarsinnaatitaalersarpoq erninerullu kingornatigut sapaatit akunnerini 15-ini sulinngiffeqarsinnaatitaalluni.

*Imm. 2.* Marlulineri imaluunniit amerlanerusunik ataatsikkut meerartaarnermi arnap sulinngiffeqarfia sapaatit akunnerinit 15-init sapaatit akunnerinut 19-inut sivitsorneqassaaq.

*Imm. 3.* Arnaq naartusoq erniffissani sapaatit akunnerinik marlunnik sioqqullugu sulinngissinnaatitaavoq, naartuneq nakorsap naliliinera malillugu peqqissup naartuneratut ingerlanngitsoq suliinnarnikkut arnap naartuulluunniit peqqissusianik ulorianartorsiortinneqarpat.

*Imm. 4.* Arnaq naartusoq erniffissani sapaatit akunnerinik marlunnik sioqqullugu sulinngissinnaatitaavoq, suliap pissusia nakorsap naliliinera malillugu naartumik naartunermilluunniit ulorianartorsiortitsippat, imaluunniit aalajangersakkat pisortanit aalajangersarneqartut arnap sulinera akornuserpassuk sulisitsisorlu pisuni taamaattuni suliffimmik naleqquttumik allamik neqeroorutissaqanngippat.

*Imm. 5.* Arnap naartusup nalinginnaasumik suliarisartakkaminit allaasoq naartunermi suliffik naleqquttoq alla neqeroorutigineqartoq tigujuanngissinnaavaa, suliassaqarfimmini nalinginnaasumi qaffasissuseq annertuumik allaasoq pineqarpat, suliffimmut allamut nuunneq nuunnissamik kiisalu suliartornermi suliffimmillu angerlarnermi aqut sivilooq pineqarpata, imaluunniit ullup unnuallu sapaatilluunniit akunnerani piffissap suliffusup annertuumik allaassuteqartup iluani sulisoqarnissaata piumasaqaatigineqarnera pineqarpat.

*Imm. 6.* Sulisitsisup suliffik naleqquttoq alla siusinnerusukkut suliassaqarfisami sapaatip akunnerani nalunaquttap akunnerini taakkuusuni suliffiusinnaasoq neqeroorutigisinnaanngippagu arnaq piffissap ilaani piffissamut sapaatip akunneranut nalunaquttap akunnerisa suliffusartut ikilisinneqarnerinut naapertuuttumi sulinngiffeqarsinnaatitaavoq.

§ 8. Ataataasoq meeqqap erniunerata kingornatigut sapaatit akunnerisa siulliit 15-it imaluunniit 19-it iluanni sapaatit akunnerini pingasuni sulinngiffeqarsinnaatitaavoq.

*Imm. 2.* Ataataasumik oqarnermi pineqartoq tassaavoq meeqqat inatsiseqartitsinikkut inissisimanerat pillugu inatsit tunngavigalugu inatsisilerinikkut ataataasutut isigineqartoq.

§ 9. Meeraq toqungalluni erniuppat, meeravissiassanngortinneqarpat, angerlarsimaffiup avataanut inissinneqarpat, tak. meeqqanik inuusuttunullu ikiorsiisarneq pillugu inatsisartut peqqussutaanni tamanna pillugu aalajangersakkat, imaluunniit meeraq erniunermi kingornatigut sapaatit akunnerisa 15-it imaluunniit 19-it siulliit iluanni toquppat § 7, imm. 1 aamma 2 kiisalu § 8 tunngavigalugit sulinngiffeqarsinnaatitaaneq atorunnaassanngilaq.

## Kapitali 4

*Meeravissiartaarnermut il.il. atatillugu sulinngiffeqarsinnaatitaassagaanni piumasaqaatit*

**§ 10.** Meeravissiartaartut meeqqamik Kalaallit Nunaanni tiguisut meeqqap tigunissaa sapaatip akunneranik ataatsimik sioqqullugu sulinngissinnaatitaapput. Meeravissiartaartut meeqqap sumiiffianiinnissaat piumasaqaataavoq.

*Imm. 2.* Meeravissiartaartut meeqqamik Kalaallit Nunaata avataani aallertut meeqqap tigunissaa sioqqullugu sapaatip akunnerini pingasuni sulinngissinnaatitaapput. Meeraq tiguneqartutut isigineqassaaq meeraq nassarlugu angerlamut aallarnissamut pisortatigoortumik piumasaqaatit eqqortinneqarpata. Aalajangersagaq manna tunngavigalugu sulinngittoqassappat meeravissiartaarnermi suliniaqatigiiffimmit akuerisaasumeersuunissaa imaluunniit ilaqtariinnik kattutsitsinerup pineqarnissaa piumasaqaataavoq.

*Imm. 3.* Meeravissiartaartut meeqqap tighnerata kingornatigut sapaatip akunnerini 15-ini sulinngiffeqarsinnaatitaapput. Sapaatip akunnerisa 15-it takkua iluanni sapaatip akunnerini pingasuni ataatsikkut sulinngiffeqarsinnaatitsisoqarpoq. Sapaatip akunneri sinneruttut meeravissiartaartut taamaallaat ataasiakkaarlutik atorsinnaavaat.

*Imm. 4.* Meeravissiartaartut meeqqamik marlunnit amerlanerusunilluunniit aallertut sapaatip akunnerini 19-ini sulinngiffeqarsinnaatitaapput. Sapaatip akunnerisa 19-it takkua iluanni sapaatip akunnerini pingasuni ataatsikkut sulinngiffeqarsinnaatitsisoqarpoq. Sapaatip akunneri sinneruttut meeravissiartaartut taamaallaat ataasiakkaarlutik atorsinnaavaat.

**§ 11.** § 10 naapertorlugu sulinngiffeqarsinnaatitaaneq taamaallaat meeravissiartaartunut meeqqamik ataatsimik arlalinnilluunniit tighsinerisa siornatigut ilisarisi manngisaminnik tiguisunut atuuppoq.

*Imm. 2.* § 10 naapertorlugu meeravissiartaartut tassapput inuit meeravissiartaartussatut akuerineqarsimasut imaluunniit meeravissartaarnissaq siunertarlugu angajoqqaarsiassatut akuerineqarsimasut.

**§ 12.** Inooqatigisatut nalunaarsukkap meeraanik meeravissiartaarnermi meeravissiartaartoq meeqqap erniunerata kingornatigut sapaatip akunnerisa 15-it siulliit iluanni sapaatip akunnerini pingasuni sulinngiffeqarsinnaatitaavoq.

*Imm. 2.* Inooqatigisatut nalunaarsukkap meeraanik meeravissiartaarumalluni qinnuteqaat meeqqallu anaanaata meeravissiartaarnissamik akuerinninnera kingusinnerpaamik meeqqap inunngornerata nalaani tighneqareersimassapput.

**§ 13.** Meeraq toqungalluni erniuppat imaluunniit meeraq erniunermi kingornatigut sapaatip akunnerisa 15-it imaluunniit 19-it siulliit iluanni toquppat imaluunniit angerlarsimaffiup avataanut meeqqamik inuusuttunillu ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu inissinneqarpat § 12 tunngavigalugu sulinngiffeqarsinnaatitaaneq atorunnaassanngilaq.

## Kapitali 5

*Meearsiassanik tighsinermut atatillugu sulinngiffeqartarneq*

**§ 14.** Meeqqanut inuusuttunullu ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu meeraq pingasut inorlugit ukiulik ilaqtariinnut paaqqutarineqartussanngortillugu inissin-neqarpat, kommunalbestyrelserip aalajangersinnaavaa, angajoqqaarsianngortunit ataaseq meeqqap tighneqarneranut atatillugu sulinngiffeqassasoq.

*Imm. 2.* Meeraq pingasut 12-illu akornanni ukioqarpat sulinngiffeqarneq sapaatip akunneri marluk tikillugit

sivissuseqarsinnaavoq.

*Imm. 3.* Imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu sulinngiffeqarneq taamaallaat akuersissutigineqarsinnaavoq paarsassanngortitsilluni inissiineq ukiumik ataatsimik ukiorluunniit ataaseq sinnerlugu sivissuseqassappat, tak. meeqqanik inuusuttunillu ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaanni iliuusissanut pilersaarussiaq pillugu aalajangersagaq.

*Imm. 4.* Akissarsiaqarlutik sulisartut imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu sulinngiffeqartut piffissaq meeqqap tiguneqarfia aamma piffissap sulinngiffeqarfusup sivissusia piffissaq sulinngiffeqarfusussaq ilisimaneqalerniarpas sulisitsisumut ilisimatitsissutigissavaat.

*Imm. 5.* Naalakkersuisut meeqqap paarsassanngortillugu inissinneqarneranut atatillugu sulinngiffeqarnissamik akuersissutiginnittarneq pillugu malittarisassat erseqqinnerusut aalajangersarsinnaavaat.

## Kapitali 6

### *Angajoqqaat sulinngiffeqartarneq*

**§ 15.** Angajoqqaat meeravissartaartulluunniit marluullutik meeqqap erniunerata tiguneqarnerataluunniit kingorna sapaatit akunnerinut siullernut 15-inut ataneqartumik sapaatit akunneri 17-it tikillugit sulinngiffeqarsinnaatitaapput.

*Imm. 2.* Angajoqqaat meeravissartaartulluunniit marluissanik amerlanerusunilluunniit ataatsikkut erniusunik meerartaartut meeravissartaartulluunniit marluullutik meeqqap erniunerata tiguneqarnerataluunniit kingorna sapaatit akunnerinut siullernut 19-inut ataneqartumik sapaatit akunneri 21-t tikillugit sulinngiffeqarsinnaatitaapput.

*Imm. 3.* Imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu angajoqqaat sulinngiffeqarsinnaatitaaneq taamaallaat angajoqqaat meeravissartaartulluunniit arlaannit ataatsimit, tassa ataatsikkoornani, atorineqarsinnaavoq.

*Imm. 4.* Imm. 1 imaluunniit 2 naapertorlugu angajoqqaat sulinngiffeqarsinnaatitaaneq meeqqap toquneratigut, meeqqanik inuusuttunillu ikiorsiisarneq pillugu Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu angerlarsimaffiup avataanut inissiinermi imaluunniit meeravissanngortitsinermi atorunnaartarpoq.

## Kapitali 7

### *Angajoqqaat aapparmik sulinngiffeqarsinnaatitaaneraniq tigusarnerat*

**§ 16.** Angajoqqaat, matumani angajoqqaarsiat meeravissartaartut ilanngullugit eqqarsaatigalugit, aappaa toqukkut qimaguppat angajoqqaap, imaluunniit angajoqqaap sulinngiffeqartup napparsimanini pissutigalugu meeraq paarisinnaanngippagu, imaluunniit pissutsit immikkut ittut atuuppata, angajoqqaat aappaata sulinngiffeqarsinnaatitaanermik tigusinissaa kommunalbestyrelsip akuerisinnavaa.

## Kapitali 8

### *Sulinngiffeqarsinnaatitaanerup il.il. kipitinneqarnera*

**§ 17.** Meeraq piffissap angajoqqaat meeravissartaartulluunniit sulinngiffeqarsinnaatitaaffiata iluani napparsimmavimmut unippat piffissaq sulinngiffeqarfusooq piffissap napparsimmavimmi uninngaffiusup sivisoqataanik sivitsorneqassaaq, ataataasup § 8 inooqatigisatulluunniit nalunaarsukkap § 12 tungavagalugu sulinngiffeqarsinnaatitaanera eqqaassanngikkaanni, taamaattorli sivisunerpaamik sapaatit akunnerisa 13-iat tikillugu. Tamatuma pissuseqataa atuuppoq meeraq napparsimanini pissutigalugu piffissap erninerup kingornatigut nalinginnaasumik uningaviusartup kingornatigut

angerlartinneqarsinnaanngippat.

*Imm. 2.* Angajoqqaat meeravissartaartulluunniit arlaata sulinngiffeqarsinnaatitaanermik atuisup sulinngiffeqarnini meeqqap napparsimmavimmut unitsinneqarnera pissutigalugu kipitippagu piffissap sulinngiffeqarfusussap sinnera meeqqap angerlartinneqarneranut atatillugu atorineqarsinnaavoq.

**§ 18.** Qiniikkatut pisortanilluunniit killilinnik suliaasaqartitaaneq, suliffimmut atatillugu ataatsimeersuarnernut, pikkorissarnernut, aalajangersimasumik sammisaqarnernut assigisaannulluunniit sivikitsumik peqataaneq sulinngiffeqarnermik kipititsisuunngillat.

*Imm. 2.* Sulinngiffeqarneq kipitinneqartutut isigineqassaaq sulineq ilinniarnarlunniit aallarteqqinneqarpat, angajoqqaap aappaa sulinngiffeqarnermik tamatumunnga atatillugu aallartitsinngippat, taamaattoorli tak. § 17, imm. 2 aamma § 19. Taamatuttaaq akissarsiaqarluni feriarnerisuteqarluniluunniit feriarneq piffissamik sulinngiffeqarfusumik kipititsisuuvoq.

*Imm. 3.* Piffissaq sulinngiffeqarfusooq kipitinneqarpat sulinngiffeqarfissap sinnera atorunnaassaaq.

**§ 19.** Ilinniartut atuartitsinermi sulinngiffeqarneq kipitinnikkaluarlugu annikinnerusumik peqataasinnaapput.

*Imm. 2.* Annikinnerusumik peqataaneq assersuutigalugu tassaasinnaavoq immikkut suliasamik allanneq, ilinniaqatinik ataatsimeeqateqarneq imaluunniit atuartitsissutini pingaannginnerusuni peqataaneq, ilinniartup piffissami sulinngiffeqarfusumi ilinniarnermik ingerlatsineratut isigineqarsinnaanngitsoq.

*Imm. 3.* Soraarumeernermut peqataanissaq akuersaarneqarsinnaavoq, sulinngiffeqarneq kipitinngikkaluarlugu.

## Kapitali 9

### *Akissarsiaqarluni sulisartut sulisitsisuminnut ilisimatitsissusaatitaanerat*

**§ 20.** Arnap akissarsiaqarluni sulisartup naartunini erniffissatut naatsorsuutigineqartoq kingusinnerpaamik sapaatit akunnerinik 13-inik sioqqullugu sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa. Arnap erninermut atatillugu sulinngiffeqarnini qaqugu aallartissallugu naatsorsuutiginerini sulisitsisuminut tamatumunnga peqatigitillugu ilisimatitsissutigissavaa. Arnap, erninermi kingornatigut kingusinnerpaamik sapaatit akunnerisa 12-it kingornatigut, qaqugu sulileqqinnissani naatsorsuutiginerini sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa.

**§ 21.** Ataataasup, meeravissartaartup imaluunniit nalunaarsugaasumik inooqatigisap inatsit manna tunngavigalugu sulinngiffeqarnissamik kissaateqartup sulisitsisuni tamatumunnga ilimatissavaa, sulinngiffeqarfiup aallartiffissaatut naatsorsuutigineqartoq sapaatit akunnerinik sisamanik sioqqullugu. Ilisimatitsissuteqarnerli meeqqap erniuneranit kingusinnerpaamik sapaatit akunerisa 12 qaangiunneranni pisimassaaq.

*Imm. 2.* Meeqqap napparsimmavimmi nalinginnaasumik uninnganermi saniatigut napparsimmavimmut unitsinneqarpat akissarsiaqarluni sulisartup piffissaq sulinngiffeqarfusussatut imm. 1 tunngavigalugu nalunaarutigisaa allanngortinneqarsinnaavoq. Napparsimmavimmut unitsitsineq imaluunniit napparsimmavimmi uninnganerup sivitsorneqarnissaa ilisimalerniariarlugu tamanna sulinngiffeqartup sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa.

**§ 22.** Akissarsiaqarluni sulisartup sulinngiffeqarnera meeqqap napparsimmavimmut unitsinneqarneranik pissuteqartumik sivitsorneqarpat, tak. § 17, napparsimmavimmut unitsitsineq imaluunniit napparsimmavimmi uninnganerup sivitsorneqarnissaa ilisimalerniariarlugu tamanna sulinngiffeqartup sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa. Meeqqap angerlartinneqarnera kiisalu piffissaq

sulinngiffeqarnerup sivitsorneqarnera akissarsiaqarluni sulisartup sulisitsisuminut taamatuttaaq ilisimatitsissutigissavaa.

**§ 23.** Akissarsiaqarluni sulisartop angajoqqaap aappaata sulinngiffeqarsinnaatitaanerani tigusippat, tak.

§ 16, akissarsiaqarluni sulisartup angajoqqaatut sulinngiffeqarsinnaatitaanermik tigusinini kiisalu sulinngiffeqarnerup sivisussusissaa sulisitsisuminut ilisimatitsissutigissavaa. Ilisimatitsineq piffissap sulinngiffeqarfiusussap aallartinnissaa sapaatit akunnerinik arfineq pingasunik sioqqullugu pissaaq. Pisarialimmik pisoqartillugu § 16 malillugu ilisimatitsineq piffis sap sulinngiffeqarfiup aallartiffissaa sapaatip akunneranik ataatsimik sioqqullugu pisinnaavoq

## Kapitali 10

*Ullormusiaqarsinnaatitaaneq inuillu pineqartut killissalersorneqarnerat pillugit ataatsimut malittarisassat*

**§ 24.** Sulinngiffeqarnermi ullormusiat sulinngiffeqartup qinnuteqarneratigut nalinginnaasumik akileraaruteqaataasussatut pisartagaritinneqassapput.

*Imm. 2.* Ullormusiat erninermut atatillugu tunniunneqartut feriarnersiuteqaatigineqarsinnaanngillat.

**§ 25.** Ullormusiat nalunaaquttap akunneranut aalajangersimasumik amerlassusilikkatut tunniunneqartassapput, taakkulu SIK-p pisortallu sulisitsisuisa ilinniagaqarsimanngitsut 18-inik ukioqalereersimasut pillugit isumaqatigiissutaat sukkulluunniit atuuttoq tunngavigalugu akissarsiat ikinnerpaaffissaasa amerlaqatigissavaat.

*Imm. 2.* Ullormusiat aningaasartaasa annertussusiat isumaginninnikkut aningaasanngorlugit ikiorsiissutaasartut pillugit kaajaallaasitami takuneqarsinnaavoq, taakku Isumaginninnermut Naalakkersuisoqarfimmit ikinnerpaammik ukiumut ataasarlugit saqqummersinneqartarput. Kaajallaasitaq Naalakkersuisut nittartagaasigut tamanut saqqummiunneqassaaq.

**§ 26.** Inuit pensionisiaqartut siusinaartumilluunniit pensionisiaqartut peqqussut manna tunngavigalugu ullormusiaqartinneqarsinnaanngillat.

*Imm. 2.* Ullormusiat inunnut pinerluuteqarsimasunik isumaginnittoqarfiup inissiisarfiutaaniittunut aammattaaq tunniunneqarsinnaanngillat.

**§ 27.** Sulinngiffeqartoq sulinngiffeqarnermi nalaani sulinngiffeqarnermiluunniit ilaata nalaani akissarsiaqarpat, feriarnersiutisiaqarpat, sulinermi isertitatut annaasanut taarsiissutisippat taakkuluunniit assigisaannik pisartagaqarpat piffissani aningaasat taakku tigusartagarineqarfisa nalaanni ullormusiaqartitsisoqassanngilaq.

*Imm. 2.* Erninermut atatillugu sulinngiffeqarnerup ilaani isumaqatigiissut tunngavigalugu akissarsiaqartitsisoqarpat ullormusiat tunniunneqartarnerat piffissap akissarsiaqarfiup naanerata kingornatigut aallartinneqassaaq.

**§ 28.** Suliffissarsiortut pisortanit ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu ikiorsiissutisartut piffissarlu ernivissatut naatsorsuutigineqartoq sioqqullugu sapaatit akunneri 13-ini kingullerni suliffeqarnermut attuumassuteqarsimanngitsut sulinngiffeqarsinnaatitaapput, ullormusiaqarsinnaatitaanatilli.

*Imm. 2.* Imm. 1 naapertorlugu suliffissarsiortut piffissami sulinngiffeqarfigisaminni pisortanit ikiorsiissutinik suli pisinnaatitaassapput, tamatumunnga piumasaqaataasunik eqqortitsiginik.

## Kapitali 11

*Akissarsiaqarlutik sulisartut ullormusiaqarsinnaatitaanerat ullormusianillu naatsorsuisarneq*

**§ 29.** Akissarsiaqarluni sulisartoq ullormusiaqarsinnaatitaassaaq pineqartoq sulinnginnerup aallartiffia sioqqullugu sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni suliffeqarnermut attuumassuteqarsimappat.

*Imm. 2.* Sapaatit akunnerinik 13-inik naatsorsuineri piffissat akissarsiaqarluni sulisartup akissarsiaqarluni sulisartutut suliffigisimasai, akissarsiaqarluni feriarneriuteqarluniluunniit feriarfigisimasai, suliamut attuumassuteqartumik pikkorissarnerit peqataaffigisimasai suliffeqanngikkallarnermilu ikiorsiissutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat naapertorlugu pisartagaqarfisimasai ilaatinneqassapput.

**§ 30.** Sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri amerlanerpaamik 40-t ullormusiaqaatigineqarsinnaapput, piffissami sapaatit akunnerinik 13-inik sivilissusilimmi sapaatip akunneranut agguaqatigiissitsineri nalunaaquttap akunnerisa amerlanerusiinnaanerat apequtaatinngu.

**§ 31.** Sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri ullormusiaqaataasinnaasut inuit ataasiakkaat akissarsiaqarlutik sulisimanerat aallaavigalugu naatsorsorneqartassapput, piffissat § 29, imm. 2-mi taaneqartut ilanngullugit naatsorsuullugit.

*Imm. 2.* Akissarsiaqarlutik sulisartut sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni sapaatip akunnerani nalunaaquttap akunnerini aalajangersimasunik amerlassusilinni sulisartussatut atorfinitsinneqarsimasut sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri pineqartut tunngavigalugit nalunaaquttap akunneranut aalajangersimasunik amerlassusiligaasunik ullormusiaqartinneqassapput.

*Imm. 3.* Akissarsiaqarlutik sulisartut piffissami aalajangersagaariinngitsumi sulisartut ullormusiassaasut suliunnaarneq sioqqullugu sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni nalunaaquttap akunnerisa suliffusarsimasut agguaqatigiissinneqarnerat tunngavigalugu naatsorsorneqartassapput.

*Imm. 4.* Piffissami sapaatit akunnerinik 13-inik sivilissusilimmi nalunaaquttap akunneri suliffusimasut nalinginnaasutut isigineqarsinnaanngippata suliunnaarneq sioqqullugu sapaatit akunnerini 26-ini kingullerni nalunaaquttap akunnerisa suliffusarsimasut agguaqatigiissinneqarnerat atorineqassaaq.

*Imm. 5.* Akissarsiaqarluni sulisartoq suliunnaarneq sioqqullugu sapaatit akunnerisa 13-it kingulliit iluanni suliffeqarnermut attuumassuteqarsimappat nalunaaquttalli akunnerinit 182-init ikinnerusuni sulisarsimalluni, taava nalunaaquttap akunneri 182-it piffissami tamarmi aallaavigineqassasut aalajangerneqassaaq.

## Kapitali 12

*Namminersorlutik inuussutissarsiortut katissimallugillu aappaasa inooqataasaluunniit ullormusiaqarsinnaatitaanerat*

**§ 32.** Namminersorluni inuussutissarsiuteqartoq ullormusiaqarsinnaatitaassaguni inuussutissarsiorluni ingerlatsinini piffissami unitsissavaa imaluunniit inuussutissarsiornermik ingerlatsinini allanut isumagisassanngortissallugu.

*Imm. 2.* Namminersorluni inuussutissarsiuteqartup katissimallugu aappaa inooqataaluunniit ikiortaasooq ullormusiaqarsinnaatitaassaguni katissimallugu aappami inooqatimiluunniit inuussutissarsiorluni ingerlatsinerani ikiortanini piffissami unitsissavaa.

**§ 33.** Namminersorluni inuussutissarsiortoq katissimallugullu aapparisa inooqataaluunniit sulinngiffeqarneq sioqqullugu sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni akissarsiaqaatigalugu sulisimanningsut eqqarsaatigalugit sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri ullormusiaqaataasinnaasut nalunaaquttap akunnerinut 14-inut aalajangersarneqassapput, sulinngiffeqarnerup nalaani isertitatut

annaasat ullormusiat aningaasartaannit annertuumik nikingassuteqassasut sulinngiffeqartup uppersarsinnaanngippagu.

*Imm. 2.* Inuup isertitanik annaasaqarneq ilimanarsisinnaavaa pineqartoq qaammatini kingullerni 13-ini SIK-p isumaqatigiissutaa tunngavigalugu akissarsiat ikinnerpaaffiannik akissarsiaqarluni sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunnerini 14-ini akissarsiaritinneqartartunit sapaatit akunnerinut 13-inut naatsorsuunneqartunit amerlanerusunik isertitatigut annaasaqarsimanerminut uppersaatinik takutitsinermigut.

*Imm. 3.* SIK-p isumaqatigiissutaa tunngavigalugu akissarsiat ikinnerpaaffiannik akissarsiaqarluni nalunaaquttap akunnerini 14-ini akissarsianit amerlanerusunik annaasaqarsimaneq sulinngiffeqartup ilimanarsisippagu suliunnaarnek sioqqullugu sapaatit akunnerisa 13-it kingulliit iluanni isertitarpiaasimasut aallaavigalugit naatsorsuisoqassaaq.

*Imm. 4.* Sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni isertitat nalinginnaasutut isigineqarsinnaanngippata ukiumut isertitat kingulliit atorineqassapput.

**§ 34.** Inuk akissarsiaqarluni sulisartuullunilu namminersorluni inuussutissarsiortuusoq imaluunniit namminersorluni inuussutissarsiortumut katissimallugu aappaasutut inooqataasutulluunniit ikiortaasoq suliffigisaminillu marlunnit taakkunannga sulinngiffeqartoq namminersorlutik inuussutissarsiortunut taakkualuunniit katissimallugit aappaannut inooqataannulluunniit aamma akissarsiaqarlutik sulisartunik ullormusiaqartitsisarneq pillugu malittarisassat tunngavigalugit ullormusiaqarsinnaatitaavoq. Sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri ullormusianik naatsorsuinerminu tunngaviusussat katillutik amerlanerpaamik nalunaaquttap akunnerinik 40-nik amerlassuseqarsinnaapput.

### **Kapitali 13**

#### *Ilinniartut atuartullu ullormusiaqarsinnaatitaanerit*

**§ 35.** Ilinniartut ilinniarnerminnit sulinngiffeqartut sulinngiffeqarnermik nalaani ilinniarnersiutisiaqarsinnaatitaanngitsut, praktikkernerminu tapiissutisisinnaatitaanngitsut, praktikkernermiluunniit akissarsiaqarsinnaatitaanngitsut ilinniarnersiutinut, praktikkernersiutinut praktikkernermilu akissarsianut naapertuuttunik ullormusiaqarsinnaatitaasussaapput, meeqqanut pilersuisussaataafigisaminnut tapit ilanngullugit. Tapit taakku meeqqanut akilersuutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu meeqqanut akilersuutit nalinginnaasut sukkulluunniit atuuttut amerlaqatigaat.

**§ 36.** Meeqqat atuarfianni atuartut meeqqat atuarfiannit atuannngiffeqartut atuannngiffeqarnerullu aallartinnissaa sioqqullugu sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni meeqqat atuarfianni klassini annerni atuartunut atuuttunik tapiissutisarsimasut tapiissutit manna tikillugu tiguneqartartut amerlaqataannik ullormusiaqarsinnaatitaapput, meeqqanut akilersuutit pillugit Inatsisartut peqqussutaat tunngavigalugu meeqqanut akilersuutit nalinginnaasut amerlaqataannik tapeqartunik.

### **Kapitali 14**

#### *Sulinngiffeqarnerup nalaani ullormusiat ikilisaat*

**§ 37.** Sulinngiffeqartoq naartunermut atatillugu piffissap ilaannaanut sulisarnermigut akissarsiaqarluni ikilisanik ullormusiaqartinneqarsinnaavoq, tak. § 7, imm. 6.

*Imm. 2.* Ullormusiat ikilisaat sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunnerinut qinnuteqartup ilaannakortumik sulinngiffeqarfigmaanut naapertuuttumik tunniunneqartassapput, sapaatip akunneranut



piffissatut suliffiusussatut aalajangersarneqarsimasumut naleqqiussinikkut.

*Imm. 3.* Piffissap ilaannaannut sulinngiffeqarneq sioqqullugu sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri aalajangersimasut pineqanngippata ullormusiat ikiliset sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri sulinngiffeqartup sapaatit akunnerini 13-ini kingullerni agguaqatigiissitsinikkut suliffigisimasai aallaavigalugit naatsorsorneqassapput, taamaattorli sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunnerinut amerlanerpaamik 40-nut, qinnuteqartup piffissami ilaannakortumik suliffigisimasaani sapaatip akunneranut nalunaaquttap akunneri suliffigisimasai ilanngaatilugit.

**§ 38.** Sulinngiffeqartop qinikkatut pisortanillu toqqakkatut taakkuluunniit assigisaannik suliaqarnermigut isertitaqartarpat ulluni pineqartup isertitaqarfigisimasaani ullormusiaqartitsisoqarsinnaanngilaq.

*Imm. 2.* Imm. 1 malillugu akissarsiat ullormusiat amerlassusiinut naleqqiullugit appasinneruppata, akissarsiat ullormusiat amerlassusiinut naapertuuttunngorlugit tapiiffigineqarsinnaapput.

## Kapitali 15

### *Ullormusianik tunniussisarneq, aqutsineq il.il.*

**§ 39.** Inatsit manna tunngavigalugu ullormusiat tunniunneqarnissaannik qinnuteqaat sulinngiffeqartup aalajangersimasumik najugaqarfigisaani inunnillu nalunaarsuiffimmi nalunaarsorneqarfigisaani kommunalbestyrelsimut tunniunneqassaaq.

*Imm. 2.* Sulinngiffeqartop kommuninik agguataarinerup avataani najugaqarpat qinnuteqaat Isumaginninnermut Naalakkersuisoqarfimmut suliap suliarineqarneranik isumaginnittuusumut tunniunneqassaaq.

*Imm. 3.* Ullormusiaqarumalluni qinnuteqaat ullormusiaqarsinnaatitaanerup atuutileranerani qaammatit tallimat qaangiunneranni tunniunneqanngippat ullormusiaqarsinnaatitaaneq atorunnaassaaq.

*Imm. 4.* Akissarsiat, ilinniagaqarnersiutit isertitalluunniit allat naartunermut, erninermut meeravissartaarnermullu atatillugu sulinngiffeqarneq pissutigalugu unippata ullormusiaqarsinnaatitaaneq atuutilertarpoq.

**§ 40.** Tunniussineq sapaatit akunneri marlukkaarlugit piffissamulluunniit sivikinnerusumut pisassasop kommunalbestyrelsi aalajangiisinaavoq.

*Imm. 2.* Pissutsit immikkut ittut tamanna ajornatinngippassuk kommunalbestyrelsi aalajangiisinaavoq ullormusiat tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit aningaasanngornagit nerisassanngorlugit/atisassanngorlugit tunniunneqartassasut. Kommunalbestyrelsi aammattaaq aalajangiisinaavoq ullormusiat kommunalbestyrelsimit tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit aqunneqassasut.

**§ 41.** Inatsit manna tunngavigalugu ullormusiaqartop pissusaaffeqarpoq pissutsit nammineq meeqqalluunniit atugaasa allannguutaat ullormusiaqarsinnaatitaanerup annikillisinneqarneranik atorunnaarneranilluunniit nassataqarsinnaasut oqartussaasumut ullormusianik tunniussisartuusumut nalunaarutigissallugit.

*Imm. 2.* Ullormusiat pissutsit imm. 1-imi taaneqartut allannguutaannik tunniussinnginneq pissutigalugu pissutissaqanngitsumik tiguneqarpata imaluunniit qinnuteqartop paasissutissanik eqqunngitsunik suliap suliarineqarnerani atugassanik tunniussippat aningaasat pissutissaqarani tiguneqartut utertillugit akilerneqassapput.

**§ 42.** Qinnuteqartop pineqartup piffissami ullormusiaqarfiusumi tamakkiisumik ilaannakortumilluunniit pilersorneqarneranut matussutissatut taarsiissutinik assigisaannilluunniit tigusaqarpat ullormusiat

tunniunneqartut utertillugit akilerneqarnissaat oqartussaasup ullormusianik tunniussisup piunasaqaatigisinnaavaa.

## **Kapitali 16**

### *Aningaasalersuineq*

**§ 43.** Inatsit manna tunngavigalugu ullormusianut aningaasartuutit Nunap Karsiata 90 %-tii kommunillu 10 %-tii akilissavaat.

*Imm. 2.* Utertitsilluni akiliisarneq, naatsorsuutinin saqqummiussisarneq, kukkunersuineq nakkutilliinerlu pillugit malittarisassat erseqqinnerusut Naalakkersuisut aalajangersassavaat.

## **Kapitali 17**

### *Naammagittaalliornissamut periarfissaq*

**§ 44.** Kommunalbestyrelsen inatsit manna naapertorlugu aalajangiineri isumaginnittoqarfiup aqunneqarnera aqqissuussaanelu pillugit Inatsisartut peqqussutaanni malittarisassat tunngavigalugit Isumaginninnermi Naammagittaalliuuteqartarfimmut naammagittaalliuutigineqarsinnaapput.

## **Kapitali 18**

### *Atortuulersitsineq ikaarsaariarnermilu aalajangersakkat*

**§ 45.** Inatsisartut inatsisartaat manna 1. marts 2010 aallarnerfigalugu atortuulerpoq.

*Imm. 2.* Naartunermi, erninnermi meeravissartaarnermilu sulinngiffeqartarneq il.il. ullormusiaqartarnerlu pillugit Inatsisartut peqqussutaat nr. 12, 31. oktober 1996-imeersoq kingusinnerusuk allannguutit ilanngullugit tamatumunnga peqatigitillugu atorunnaarsinneqarpoq.

*Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat, 7. december 2009*

Kuupik Kleist

/

Maliina Abelsen

**Namminersorlutik Oqartussat**

Imaneq 4

3900 Nuuk

E-mail: nsninatsit@nanoq.gl

Linkit iluaqutaasussat

Kalaallit Nunaanni inatsisinut nalunaarutit  
Namminersorlutik Oqartussat inatsisinut toqqorsiviat  
Naalakkersuisut